



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2023

FRENCH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This question paper consists of 7 pages. Please check that your question paper is complete.
 2. Answer ALL questions **in FRENCH**.
 3. Refer to the abbreviated **marking guidelines on page 7** for assistance with planning.
 4. Number your answers exactly as the questions are numbered.
 5. Begin each question on a **new page**.
 6. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
 7. Do not write in pencil.
-

SECTION A EXPRESSION D'OPINION**QUESTION 1**

Expression d'un point de vue sur un sujet évoqué dans un court texte.

Choisissez **UNE** des questions suivantes (1.1 **OU** 1.2). Lisez le texte, puis écrivez **150–250 mots** environ. Il n'y a pas de pénalité pour un texte plus long.

Répondez à **UNE** ou à **PLUSIEURS** questions au-dessous du texte. Le texte vous aide à trouver des idées, mais ne recopiez pas des phrases entières. Divisez votre travail **en paragraphes**.

1.1 L'âge adulte : entre liberté, maturité et responsabilités.



Le syndrome de Peter Pan désigne la peur de devenir adulte, l'envie de rester un éternel enfant.



« Le passage à l'âge adulte, en théorie, c'est simple : à 18 ans, on peut voter, conduire une voiture, acheter un appartement et se marier. Mais en réalité, est-on vraiment libre, mature et responsable ? Aller à l'université, vivre seul et avoir des responsabilités me stresse beaucoup. Mes parents sont surprotecteurs et je n'ai pas appris à être autonome. L'idée que vous devenez soudainement adulte à 18 ans n'a pas de sens. De nombreux jeunes ont encore besoin d'aide de leurs parents après 18 ans. » **Stan, 18 ans**

« Nous sommes bombardés par une vision négative de l'âge adulte, mais pour moi, devenir adulte c'est un processus, une aventure merveilleuse mais aussi stressante. Je n'ai pas le syndrome de Peter Pan; je veux grandir mais garder ma part d'enfance. » **Zoleka, 17 ans**

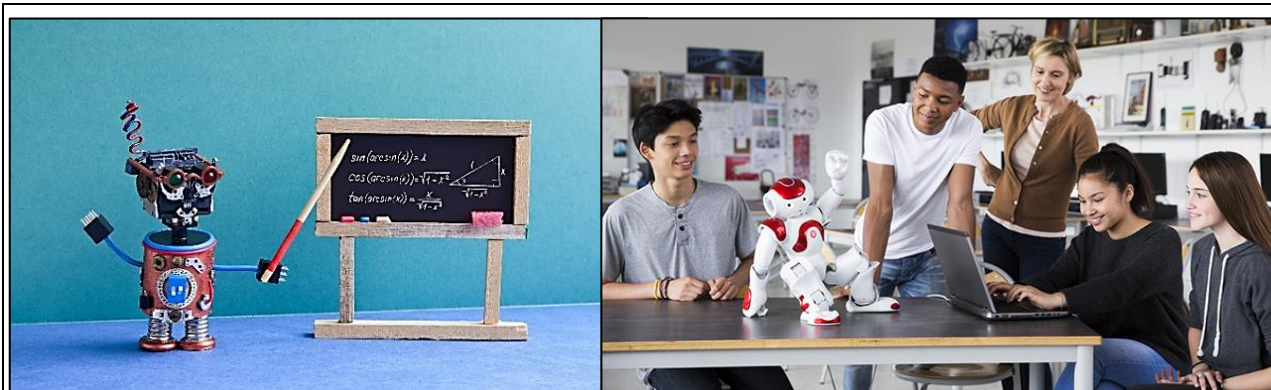


[Adapté de <filmsantejeunes.com>]

Être adulte, qu'est-ce que cela représente pour vous ? Voulez-vous être un adulte ou préférez-vous rester un adolescent / une adolescente le plus longtemps possible ? Justifiez votre point de vue.

OU

1.2 L'école du futur : Un robot comme professeur ?



À l'heure du manque de professeurs dans certaines écoles et du développement de l'Intelligence Artificielle (IA), la place des robots dans les salles de classe est une suggestion intéressante.

« Contrairement aux humains, un androïde peut répéter des informations à volonté sans s'énerver. Il peut donc devenir un bon assistant en classe, mais il ne remplacera jamais un professeur. », souligne Jean-Luc Metaireau, responsable chez Softbank Robotics.

« Je suis contre les robots car ils ne peuvent pas nous faire de commentaires personnels, et c'est essentiel pour progresser. En plus, ils n'ont pas d'humour. Cependant, je suis pour, si les professeurs ne sont pas compétents. » **Lindi, 17 ans**



[Education : les robots remplaceront-ils les profs ? | CNEWS]

Aimeriez-vous avoir des robots comme professeurs à la place d'humains ? Pourquoi ou pourquoi pas ? Selon vous, quelles qualités un bon professeur doit-il avoir ? Exprimez votre point de vue en vous basant sur votre expérience personnelle.


30 marks

SECTION B MESSAGES**QUESTION 2**

Rédigez un message court, mais clair et précis pour **TROIS** des situations suivantes. Vous devez écrire **50–60 mots** environ pour chaque message. Il n'y a pas de pénalité pour un texte plus long.

N'oubliez pas de faire attention au registre et à la mise en page.


- 2.1 Vous voulez acheter la veste ci-dessous. Écrivez un **message WhatsApp** à Jack pour exprimer votre intérêt pour la veste et pour le convaincre de diminuer le prix.

	ANNONCE – Veste en cuir à vendre
	Prix : 400 euros
	Très bon état
	Vendeur : Jack
	Envoyez-moi un message WhatsApp au numéro +27123456789

(10)

ET / OU

- 2.2 Vous avez reçu ce message WhatsApp de votre petite cousine de 14 ans :

	Je veux faire la fête avec mes copains tous les soirs, mais mes parents refusent.
	😞 J'ai décidé de quitter la maison pour toujours.

Envoyez un **message vocal** à votre petite cousine sur WhatsApp pour lui expliquer les dangers de son projet et pour lui demander de reconsidérer sa décision.

(10)

ET / OU

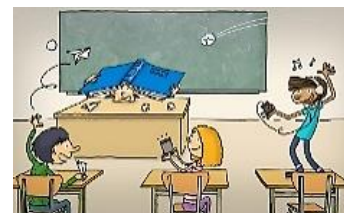
- 2.3 Vous êtes journaliste. Vous voulez interviewer le joueur de football Kylian Mbappé. Envoyez un **e-mail** à monsieur Mbappé pour lui proposer de faire une interview et pour suggérer une date et un lieu pour l'interview.



(10)

ET / OU

- 2.4 Vous êtes professeur. Écrivez une **note** furieuse aux parents d'un élève turbulent pour vous plaindre* de son attitude en classe et pour proposer une solution. Si vous le voulez, imaginez que vous êtes le professeur du poème « Page d'Écriture ».



*vous plaindre = exprimer votre mécontentement

(10)

30 marks

SECTION C LANGUE EN CONTEXTE**QUESTION 3****Reformulation d'un texte à partir d'un texte.**

Vous êtes un influenceur / une influenceuse dans le domaine de la santé et du bonheur. Pour la Journée Mondiale du Sommeil, vous faites **une présentation orale** dans laquelle vous donnez des conseils aux jeunes pour mieux **dormir**.



Utilisez votre expérience personnelle ci-dessous pour formuler le **texte** de votre **présentation orale** en **100 à 120 mots**. Il n'y a pas de pénalité pour un texte plus long.

N'oubliez pas d'utiliser toutes les informations ci-dessous et de suivre ces étapes :

- Commencez par une introduction appropriée.
- Continuez par « *Pour trouver facilement le sommeil, je pratique une activité régulière, mais pas après 18h !* »
- Terminez par une conclusion appropriée.

Pour trouver facilement le sommeil, je pratique une activité physique régulière, mais pas après 18h !

Le soir, je respecte un rituel : je prends une douche et j'allume une lampe douce. Je chasse mes problèmes autant que possible. Je me relaxe en écoutant la musique que j'aime ou je lis mon livre, mais je fais attention : pas trop de suspense ou de sujets stressants.

Je ne dîne ni trop lourd ni trop tard. Je finis mon repas au moins deux heures avant d'aller au lit. Mais je mange suffisamment, sinon la faim me réveillera.

J'oublie mes écrans et je suis toujours calme avant de m'endormir.



[Adapté de : Le Monde des ados | 10 conseils pour bien dormir]

[20]

QUESTION 4**Formulation d'un texte cohérent à partir de notes.**

Sam et Lindi ont assisté à une exposition sur les carrières du futur, et ils ont pris des notes. Ils discutent ensemble de la profession qu'ils veulent avoir plus tard.

Utilisez les notes ci-dessous pour écrire le texte de la **conversation** entre Sam et Lindi. Écrivez **100 à 120** mots. Il n'y a pas de pénalité pour un texte plus long.

**N'oubliez pas d'utiliser toutes les informations ci-dessous et de suivre ces étapes :**

- Commencez par une introduction appropriée.
- Continuez en formulant un texte cohérent à partir des notes ci-dessous.
- Terminez par une conclusion / prise de congé appropriée.

LINDI
Après – études, je – rêver – devenir – thérapeute en désintoxication (digital).
On – dire – que – 2030 – tout le monde – être connecté – permanence → les contacts face-à-face – disparaître.
On – rester – assis – devant – écrans – pendant – heures (nombreux) → se déconnecter – être – vital – la santé (mental + physique).
SAM
Dans années (quelque), les robots – être (omniprésent) → on – avoir besoin – beaucoup – spécialistes.
Les conseillers en robots = aider – gens – choisir – un androïde (idéal) → simplifier – vie.
Si – je – devenir – conseiller en robots, je – savoir – cela – être – choix (bon).

[Adapté de : orientation-groupe.com]

[20]

40 marks

Total : 100 marks

GRILLES D'ÉVALUATION ABRÉGÉES**QUESTION 1****Expression d'un point de vue sur un sujet évoqué dans un court texte.**

Respect de la consigne (longueur)	1
Structure globale (introduction et conclusion appropriées + paragraphes bien structurés)	3
Contenu (capacité à exprimer sa pensée) raisonnement ; originalité ; cohésion	10
Lexique de l'opinion / des sentiments ; richesse du vocabulaire ; orthographe	4
Grammaire	10
Degré d'élaboration et variété de structures grammaticales et de structures de la phrase	2
TOTAL	30

QUESTION 2**Rédaction de trois brefs messages correspondant à des situations de communication diversifiées.**

Rituel (présenté comme courriel / lettre / message vocal, etc.)	1
Registre de langue (cohérence : amical / formel ; tu / vous)	1
Contenu répond à tous les aspects de la consigne ; originalité	3
Compétence linguistique (grammaire)	5
TOTAL	10

QUESTION 3**Reformulation à partir d'un texte.**

Respect de la consigne (maîtrise du rituel approprié : article, lettre, dialogue, etc.)	1
Registre de langue (cohérence : amical / formel ; tu / vous / on / etc.)	1
Structure et cohérence (introduction / salutations et conclusion / prise de congé appropriées, conjonctions, etc.)	3
Contenu reformulation de toutes les informations ; utilisation logique des informations ; personnalisation / style (pas question d'ajouter de l'information)	5
Compétence linguistique (grammaire) Reformulation des phrases données (ne pas copier sans avoir fait les changements grammaticaux nécessaires ; il n'est pas nécessaire de chercher des synonymes !)	10
TOTAL	20

QUESTION 4**Formulation d'un texte cohérent à partir de notes.**

Respect de la consigne (maîtrise du rituel approprié : article, lettre, dialogue, titre, etc.)	1
Registre de langue (cohérence : amical / formel ; tu / vous / on / etc.)	1
Structure et cohérence (introduction / salutations, conclusion / prise de congé appropriée, conjonctions, etc.)	3
Contenu utilisation de toutes les informations ; utilisation logique des informations ; personnalisation / style (pas question d'ajouter de l'information)	5
Compétence linguistique (grammaire) Création de phrases grammaticalement correctes et complètes ; transformation des notes : les noms en verbes, etc.	10
TOTAL	20